



29C2 \_ \_ \_

Write purchase model number here for future reference  
Pour référence future, inscrivez ci-dessus le n° de modèle du produit acheté  
Escriba el número del modelo comprado aquí para referencia futura

203119

203119

**Please Leave This Instruction Sheet With The Installed Faucet**

**Maintenance**

When performing routine maintenance, do not void your warranty by installing non-genuine parts. Use only authorized parts that carry the Delta genuine parts logo. Important - After any maintenance, thoroughly flush the faucet as stated in the installation instructions.

- If faucet leaks from spout outlet or from under the handle  
SHUT OFF WATER SUPPLIES. Replace cartridge.
- If faucet exhibits very low flow:  
A: Remove and clean Aerator, or  
B: SHUT OFF WATER SUPPLIES. Clean cartridge of any debris.

**Note:** When replacing the ceramic cartridge, torque the retainer ring (3) to 55-70 in lbs. (a little over hand tight).

**Care Instructions**

Your Delta® faucet is designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. With proper care, it will give you years of trouble free service. Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

203119

203119

203119

203119

**Veillez laisser cette fiche d'instructions avec la robinetterie nouvellement installée**

**Entretien**

L'utilisation de pièces autres que des pièces d'origine au cours de l'entretien entraîne l'annulation de la garantie. N'utiliser que des pièces autorisées qui portent le logo Delta Genuine Parts. Après un entretien quel qu'il soit, bien purger le robinet conformément aux instructions d'installation.

- Si le robinet fuit par le bec ou par le dessous de la poignée,  
COUPEZ L'EAU. Remplacez la cartouche.
- Si le débit du robinet est très faible:  
A: enlevez l'aérateur et nettoyez-le, ou  
B: COUPEZ L'EAU, puis nettoyez la cartouche.

**Note** - Après avoir remis la cartouche de céramique en place, serrez l'anneau de retenue (3) suivant un couple de 55 à 70 lb-po (légèrement plus serré qu'à la main).

**Instructions de nettoyage**

Votre robinet Delta® a été conçu pour satisfaire à des exigences rigoureuses de qualité et de qualité et de rendement. Il vous donnera entière satisfaction pendant des années pour autant qu'il soit bien entretenu. Nettoyez-le avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Pour le nettoyer, il vous suffit de le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

203119

203119

203119

203119

**Por Favor Deje Esta Hoja de Instrucción Con La Llave Instalada**

**Mantenimiento**

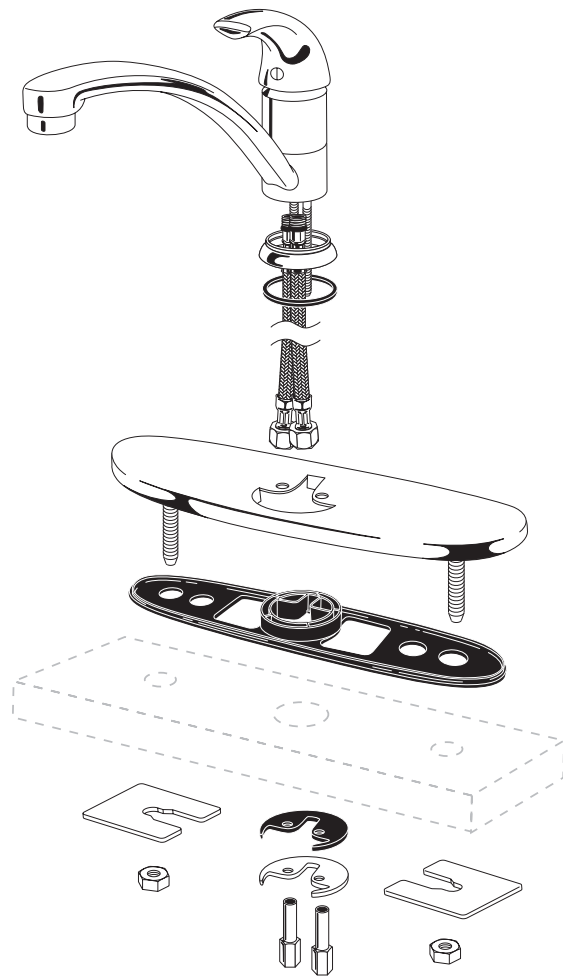
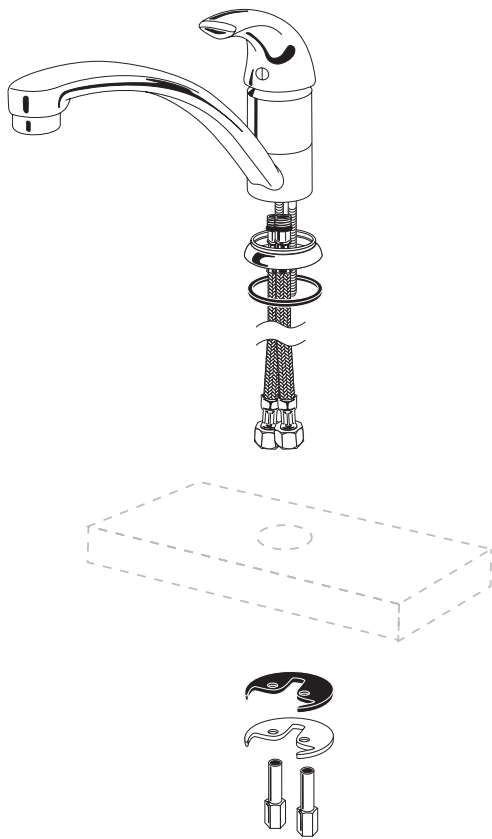
Cuando lleve a cabo un servicio de mantenimiento rutinario, no anule su garantía instalando piezas que no son genuinas. Use solamente los repuestos autorizados que llevan el emblema de los repuestos genuinos Delta. Importante - Después de hacer cualquier mantenimiento, deje correr el agua a través de la llave por un minuto, como se indica en las instrucciones para la instalación.

- Si la llave de agua (grifo) tiene una filtración desde el tubo de salida o por debajo de la manija:  
CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA. Reemplace el cartucho.
- Si la llave de agua muestra un flujo muy bajo:  
A: Quite y limpie el Aireador, o  
B: CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA. Limpie, de cualquier escombros, el cartucho.

**Nota:** Cuando reemplace el cartucho de cerámica, tuerza el anillo de retención (3) a 55-70 pul. lbs. (un poco más que apretado a mano).

**Instrucciones Sobre el Cuidado**

Su llave Delta® está diseñada y fabricada de acuerdo con las normas de calidad y rendimiento más altas. Con un cuidado apropiado, le dará años de servicio sin dificultades. Se debe tener cuidado con la limpieza de este producto. Aunque su acabado es extremadamente resistente, puede ser dañado por abrasivos o pulimentos ásperos. Para limpiarla, simplemente frote con un paño húmedo y séquela con una toalla suave.



## INSTALLATION INSTRUCTIONS

### Shut Off Water Supplies.

1. Position faucet on deck/sink. Use silicone sealant between faucet and deck/sink to prevent water from leaking beneath deck. From underneath the deck, secure the faucet with nuts and washers.
2. **MAKE CONNECTIONS TO WATER LINES.**  
For single-hole mount models, use the included flex supplies, with 3/8" compression connectors.

3. **Important:** After connections have been made, remove aerator. Turn handle to full on position. Turn on water supplies, check for leaks and let lines flush for one minute without moving faucet handle. This will remove debris from lines which can damage internal parts of faucet and create leaks. After flushing, shut off water at faucet and replace aerator.
4. Adjust rotational limit stop. Rotate the limit stop clockwise to reduce maximum temperature allowed by the valve.

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

### Coupez l'eau.

1. Placez le robinet sur le lavabo. Déposez une pâte à base de silicone entre le robinet et le lavabo pour empêcher les fuites d'eau sous le lavabo. Sous le lavabo, resserrez le robinet à l'aide des écrous et rondelles.
2. **RACCORDEZ LE ROBINET À LA TUYAUTERIE D'ALIMENTATION.**  
Dans le cas d'un robinet pour lavabo à un seul trou, veuillez utiliser les tubes d'alimentation souples inclus et raccords de compression 3/8 pouce.

3. **Important** – Après avoir raccordé la tuyauterie, retirez l'aérateur. Tournez la poignée en position de débit maximal. Rétablissez l'alimentation en eau. Vérifiez l'étanchéité de l'installation et laissez couler l'eau une minute sans bouger la poignée pour évacuer les saletés qui pourraient abîmer les éléments internes du robinet et rendre celui-ci non étanche. Fermez ensuite le robinet et remettez l'aérateur en place.
4. Réglez la butée rotative. Pour réduire la température maximale de l'eau, tournez la butée dans le sens horaire.

## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

### Cierre los Suministros de Agua

1. Posicione la llave en el lavamanos/fregadero. Use sellante de silicón entre el grifo y el lavamanos/fregadero para prevenir goteos debajo del lavamanos/fregadero. Asegure el grifo por debajo del lavamanos/fregadero con tuercas y arandelas.
2. **HAGA LAS CONEXIONES A LAS LÍNEAS DE AGUA.**  
Para monturas de una sola entrada use los tubos flexibles incluidos, con conectores de compresión de 3/8".

3. **Importante.** Después de que las conexiones han sido hechas, quite el aireador. Mueva la manija hasta la posición completamente abierta. Abra el suministro de agua. Revise si hay filtraciones y deje correr el agua por un minuto sin mover la manija del grifo. Esto removerá desechos de las líneas de agua que puedan dañar las partes internas del grifo y crear filtraciones. Después de dejar correr el agua cierre el grifo y coloque nuevamente el aireador.
4. Ajuste el tope del límite de rotación. Gire el tope del límite de rotación en sentido de las agujas del reloj para reducir la temperatura máxima permitida por la válvula.



- RP34403**
- Handle with Button & Set Screw
  - Poignée avec capuchon et vis de calage
  - Manija con botón y tornillo de presión

### INSTRUCTIONS FOR ADJUSTING THE HOT LIMIT STOP

Turn the handle to full cold and in the shut-off position.

Remove the handle index button.

Loosen the set screw and remove the handle.

Unscrew the decorative cap.

With needle nose pliers, pinch on the tab and lift to remove the hot limit stop.

Turn clockwise for hotter temperature.

Place the hot limit stop in the desired position.

### DIRECTIVES POUR AJUSTER LA BUTÉE POUR EAU CHAUDE

Tourner la poignée pour obtenir seulement de l'eau froide puis placer en position arrêt.

Retirer le bouton de la poignée.

Desserrer le vis de calage et retirer la poignée.

Dévisser l'embase décorative.

À l'aide d'une pince à bec effilé, enciercer le robinet et soulever pour retirer la butée pour eau chaude

Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la température.

Placer la butée pour eau chaude dans la position désirée.

### INSTRUCCIONES PARA AJUSTAR EL TOPE LIMITE PARA EL AGUA CALIENTE

Mueva la manija hasta el tope del agua fría en posición cerrada.

Quite el botón de índice de la manija.

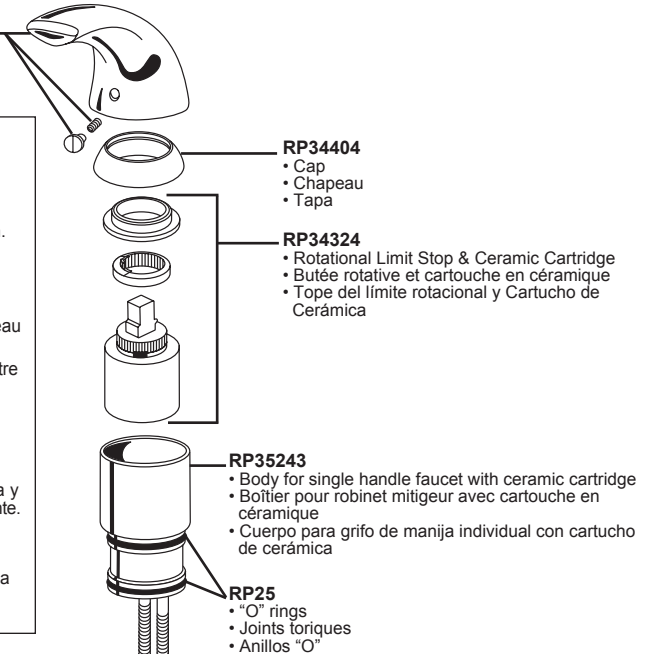
Afloje el tornillo de fijación y quite la manija.

Desatornille la tapa decorativa.

Con un alicate de nariz fina, sujete la lengüeta y levante para quitar el límite tope del agua caliente.

Para una temperatura más caliente gire en el sentido de las agujas del reloj.

Ponga el límite de tope del agua caliente en la posición deseada.



- 060973A**
- VR Aerator
  - Aérateur à l'épreuve du vandalisme
  - Aireador (a prueba de vándalos)

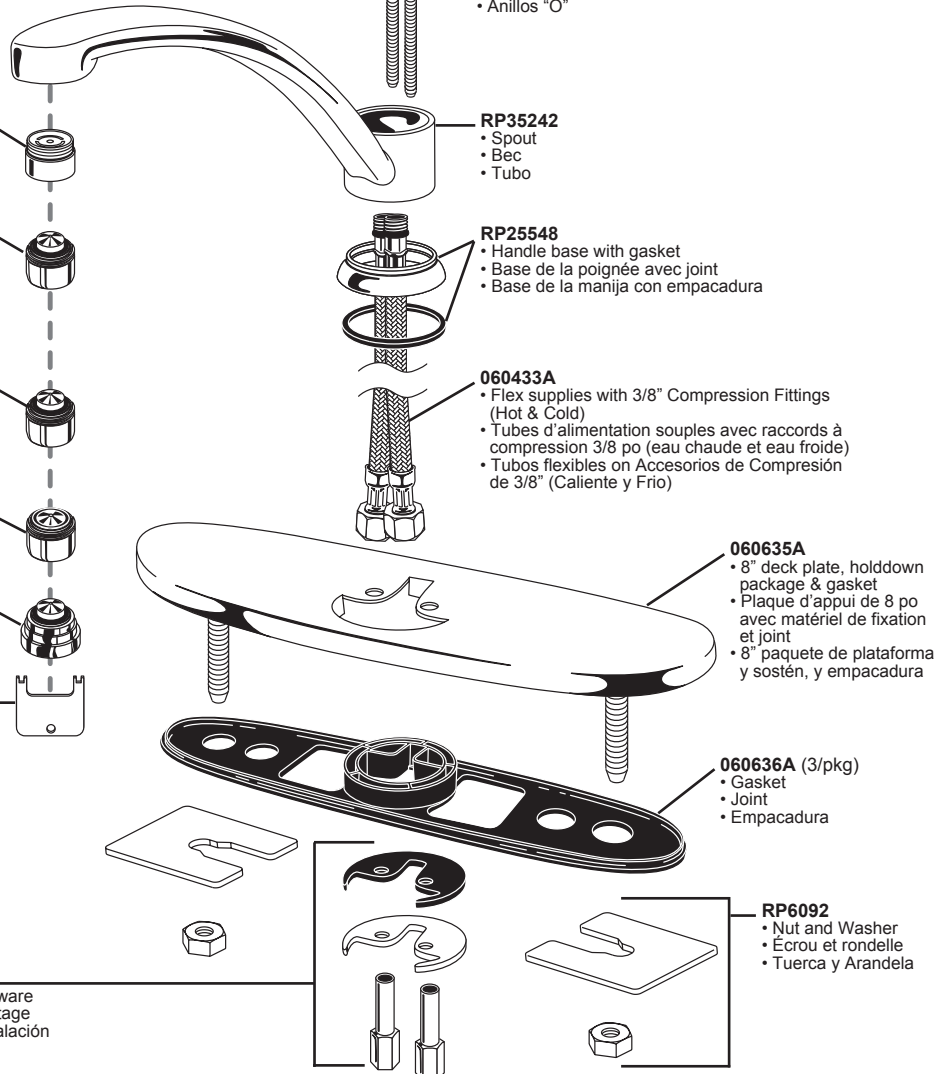
- 060638A**
- VR laminar outlet with antimicrobial by AgION™
  - Laminare pour sortie anti-vandalisme avec agent antimicrobien par AgION™
  - Lámina con antimicrobial de AgION™ a prueba de vándalos

- 060640A**
- VR flow control aerator & wrench
  - Aérateur à débit contrôlé à l'épreuve du vandalisme
  - Aireador de control de flujo y llave a prueba de vándalos

- 060642A**
- Flow control aerator
  - Aérateur à débit contrôlé
  - Aireador para el control de flujo

- RP31704**
- VR 0.5 GPM aerator & wrench
  - Aérateur à l'épreuve du vandalisme 0.5 GPM et clé
  - Aireador 0.5 GPM y llave a prueba de vándalos

- 060765A**
- Wrench for VR outlets
  - Clé pour aérateur à l'épreuve du vandalisme
  - Llave a prueba de vándalos para las salidas



## Delta Commercial Faucet Limited Warranty

All parts of the Delta® HDF® and TECK® faucets are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material, finish and workmanship for a period of five (5) years unless otherwise specifically stated in the catalogue and price book. This warranty is made to the original consumer purchaser and shall be effective from date of purchase as shown on purchaser's receipt.

Delta will, at its option, repair or replace, FREE OF CHARGE, during the warranty period, any part which proves defective in material or workmanship under normal installation, use and water and service conditions. If Delta Faucet concludes that the returned part was manufactured by Delta Faucet and is, in fact, defective, then Delta Faucet will honour the warranty stated herein. Replacement parts can be obtained from your local dealer or distributor listed in the telephone directory or by returning the part along with the purchaser's receipt to our factory, TRANSPORTATION CHARGES PREPAID, at the address listed. THIS WARRANTY IS THE ONLY EXPRESS WARRANTY MADE BY DELTA. ANY CLAIMS MADE UNDER THIS WARRANTY MUST BE MADE DURING THE FIVE YEAR PERIOD REFERRED TO ABOVE. ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY. LABOUR CHARGES AND/OR DAMAGE INCURRED IN INSTALLATION, REPAIR OR REPLACEMENT AS WELL AS INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL, SPECIAL, INDIRECT OR PUNITIVE DAMAGES CONNECTED THEREWITH ARE EXCLUDED AND WILL NOT BE PAID BY DELTA FAUCET.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

This warranty is for commercial products only from Delta Faucet Company and Delta Faucet Canada (a division of Masco Canada Limited) and is void for any damage to this faucet due to misuse, abuse, neglect, accident, improper installation, any use in violation of instructions furnished by Delta Faucet or any use of replacement parts other than genuine Delta parts.

---

### Garantía Limitada de las Llaves de Agua Comerciales Delta

Todas las piezas de las llaves de agua (grifos) Delta® HDF®, TECK® están garantizadas al comprador consumidor original de estar libres de defectos de material, acabado y fabricación por un periodo de cinco (5) años a menos que sea establecido específicamente de otra manera en el catálogo o libro de precios. Esta garantía se le hace al comprador consumidor original y será efectiva desde la fecha de compra como mostrado en el recibo del comprador.

Delta, a su opción, reparará o reemplazará, GRATUITAMENTE, durante el periodo de garantía, cualquier pieza que pruebe ser defectuosa en material o fabricación bajo instalación, uso, agua y condiciones de servicio normales. Si Delta Faucet concluye que la pieza devuelta fue fabricada por Delta Faucet y es, de hecho, defectuosa, entonces Delta Faucet honrará la garantía establecida en este documento.

Las piezas de repuesto se pueden obtener de su comerciante o distribuidor local listado en el libreto telefónico o devolviendo la pieza junto con el recibo del comprador a nuestra fábrica, CARGOS DE TRANSPORTE PRE-PAGADOS, a la dirección incluida. ESTA GARANTÍA ES LA ÚNICA GARANTÍA EXPRESA HECHA POR DELTA. CUALQUIER RECLAMO HECHO BAJO ESTA GARANTÍA DEBE SER HECHO DURANTE EL PERÍODO DE CINCO AÑOS ARRIBA MENCIONADO. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD DE EMPLEO PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, TIENE UNA DURACIÓN LIMITADA A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA. LOS CARGOS DE LABOR Y/O DAÑO INCURRIDO DURANTE LA INSTALACIÓN, REPARACIÓN O REPUESTO COMO TAMBIÉN DAÑOS INCIDENTALES O RESULTANTES, ESPECIALES, INDIRECTOS O PUNITIVOS RELACIONADOS CON LO MENCIONADO SON EXCLUIDOS Y NO SERÁN PAGADOS POR DELTA FAUCET.

Algunos estados no permiten limitaciones de la duración de una garantía implícita limitada, o la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de manera que las limitaciones o exclusiones arriba mencionadas puedan no aplicarle a usted. Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted también puede tener otros derechos que varían de estado a estado.

Esta garantía es solo para productos comerciales de Delta Faucet Company y Delta Faucet Canada, una división de Masco Canada Limitada, y es nula por cualquier daño hecho a esta llave de agua resultante del mal uso, abuso, descuido, accidente, instalación incorrecta, cualquier uso en violación de las instrucciones proporcionadas por Delta Faucet o cualquier uso de piezas de repuesto que no sean de piezas genuinas de Delta.

---

### Garantie Limitée Delta Commercial

Toutes les pièces des robinets de marque Delta® HDF® et TECK® sont garanties contre tout défaut de matière, de finition et de main-d'oeuvre pour une période de cinq (5) ans, sauf indication contraire stipulée dans le catalogue et la liste des prix. Cette garantie est offerte à l'acheteur original et entre en vigueur à compter de la date d'achat indiquée sur la preuve d'achat.

Delta procédera, à son entière discrétion, à la réparation ou au remplacement, SANS FRAIS, durant la période de garantie, de toute pièce qui présente un défaut de matière ou de main-d'oeuvre dans des conditions d'installation, d'usure, d'eau et de service normales. Si Delta Faucet détermine que la pièce retournée a été fabriquée par Delta Faucet et qu'en effet, cette pièce fait défaut, Delta Faucet respectera alors la garantie stipulée aux présentes. Les pièces de rechange peuvent être obtenues chez votre marchand local ou le distributeur inscrit dans votre annuaire téléphonique, ou en retournant la pièce ainsi que la preuve d'achat à notre usine, FRAIS DE TRANSPORT PRÉPAYÉS, à l'adresse indiquée. CETTE GARANTIE EST LA SEULE GARANTIE EXPRESSE FAITE PAR DELTA.

TOUTE RÉCLAMATION FAITE EN VERTU DE CETTE GARANTIE DOIT ÊTRE PRÉSENTÉE DURANT LA PÉRIODE DE CINQ ANS MENTIONNÉE CI-DESSUS. TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLICITE DE VALEUR COMMERCIALE RELATIVEMENT À LA FONCTION, EST LIMITÉE EN TERMES DE DURÉE POUR LA DURÉE DE CETTE GARANTIE. LES FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE ET/OU DE DOMMAGES ENCOURUS DURANT L'INSTALLATION, LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT AINSI QUE LES DOMMAGES-INTÉRÊTS ACCESSOIRES OU IMMATÉRIELS, SPÉCIAUX, INDIRECTS OU PUNITIFS S'Y RAPPORTANT SONT EXCLUS ET NE SERONT PAS PAYÉS PAR DELTA FAUCET.

Certains états ne permettent pas la limitation de la durée de la garantie implicite, ou l'exclusion ou la limitation des dommages-intérêts accessoires ou immatériels, et par conséquent, les limitations ou les exclusions stipulées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous accorde certains droits reconnus par la loi et vous avez peut-être aussi d'autres droits qui varient d'un état à l'autre.

Cette garantie s'applique seulement aux produits commerciaux des sociétés Delta Faucet et Delta Faucet Canada, une filiale de Masco Canada Limited et est nulle de plein droit pour tout dommage causé à ce robinet en raison d'usage excessif, d'abus, de négligence, d'accident, de mauvaise installation, tout usage en contravention des directives fournies par Delta Faucet ou tout usage de pièces de rechange autres que des pièces originales Delta.

---

Delta Faucet Canada, a division of Masco Canada Limited  
Box 5750, 420 Burbrook Place, London ON, Canada N6A 4L6  
1-800-567-3300 English 1-800-265-9245 French

Delta Faucet Company  
Box 40980, 55 East 111th St. Indianapolis, Indiana, USA 46280  
(317) 848-1812

For further technical assistance call Delta Commercial Technical Service at 1-800-387-8277

[www.deltafaucet.com](http://www.deltafaucet.com)

**specselect**  
.com

TECK®